

Guía de actualización

Novell. ZENworks. 10 Configuration Management

10.3

30 de marzo de 2010

www.novell.com



Información legal

Novell, Inc. no otorga ninguna garantía respecto al contenido y el uso de esta documentación y específicamente renuncia a cualquier garantía explícita o implícita de comercialización o adecuación para un fin determinado. Asimismo, Novell, Inc. se reserva el derecho a revisar esta publicación y a realizar cambios en su contenido en cualquier momento, sin obligación de notificar tales cambios a ninguna persona o entidad.

Además, Novell, Inc. no ofrece ninguna garantía con respecto a ningún software y rechaza específicamente cualquier garantía explícita o implícita de comercialización o adecuación para un fin determinado. Por otra parte, Novell, Inc. se reserva el derecho a realizar cambios en cualquiera de las partes o en la totalidad del software de Novell en cualquier momento, sin obligación de notificar tales cambios a ninguna persona ni entidad.

Los productos o la información técnica que se proporcionan bajo este Acuerdo pueden estar sujetos a los controles de exportación de Estados Unidos o a la legislación sobre comercio de otros países. Usted acepta acatar las regulaciones de los controles de exportación y obtener todas las licencias necesarias para exportar, reexportar o importar bienes. También se compromete a no exportar ni reexportar el producto a entidades que figuren en las listas de exclusión de exportación de Estados Unidos, ni a países sometidos a embargo o sospechosos de albergar terroristas, tal y como se especifica en las leyes de exportación de los Estados Unidos. Asimismo, se compromete a no usar el producto para fines prohibidos, como la creación de misiles o armas nucleares, químicas o biológicas. Consulte la [página Web sobre servicios de comercio internacional de Novell \(http://www.novell.com/info/exports/\)](http://www.novell.com/info/exports/) para obtener más información sobre la exportación del software de Novell. Novell no se responsabiliza de la posibilidad de que el usuario no pueda obtener los permisos de exportación necesarios.

Copyright © 2008-2010 Novell, Inc. Reservados todos los derechos. Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, fotocopiada, almacenada en un sistema de recuperación o transmitida sin la expresa autorización por escrito del editor.

Novell, Inc.
404 Wyman Street, Suite 500
Waltham, MA 02451
EE. UU.
www.novell.com

Documentación en línea: para acceder a la documentación en línea más reciente acerca de este y otros productos de Novell, visite la [página Web de documentación de Novell \(http://www.novell.com/documentation\)](http://www.novell.com/documentation).

Marcas comerciales de Novell

Para obtener información sobre las marcas comerciales de Novell, consulte [la lista de marcas registradas y marcas de servicio de Novell \(http://www.novell.com/company/legal/trademarks/tmlist.html\)](http://www.novell.com/company/legal/trademarks/tmlist.html).

Materiales de otros fabricantes

Todas las marcas comerciales de otros fabricantes son propiedad de sus propietarios respectivos.

Tabla de contenido

Acerca de esta guía	7
1 Novedades	9
1.1 Nuevas plataformas admitidas	9
1.2 Nuevas versiones admitidas de los navegadores de administración	9
1.3 Mejoras generales	10
1.4 Gestión de activos	10
1.4.1 Licencia basada en usuario	10
1.4.2 Mejoras del Centro de control de ZENworks	10
1.5 Autenticación	11
1.6 Contenido	11
1.7 Imágenes	11
1.8 Nuevos derechos de lotes y de directivas	12
1.9 Gestión de parches	12
1.10 Gestión remota	12
1.11 Generación de informes	12
1.12 Actualización	13
1.13 ZENworks Appliance	13
2 Actualización desde ZENworks Configuration Management 10.0.x a SP3 (10.3)	15
2.1 Tareas previas a la actualización para BusinessObjects Enterprise Server	15
2.1.1 Desinstalación de BusinessObjects Enterprise	16
2.1.2 Instalación de ZENworks Reporting Server	17
2.2 Actualización a ZENworks Configuration Management 10.3	17
2.3 Tareas posteriores a la actualización	18
2.3.1 Reinstalación de la extensión de carga de archivos de Novell	19
2.3.2 Reconstrucción de la base de datos Sybase externa o incrustada	19
3 Actualización desde ZENworks Configuration Management 10.1.x a SP3 (10.3)	21
3.1 Descripción de las tareas que no lleva a cabo la actualización	21
3.2 Actualización a ZENworks Configuration Management 10.3	21
3.3 Tareas posteriores a la actualización	23
3.3.1 Reinstalación de la extensión de carga de archivos de Novell	23
3.3.2 Carga de WAIK	23
3.3.3 Instalación de ZENworks Reporting Server	23
3.3.4 Reconstrucción de la base de datos Sybase externa o incrustada	24
4 Actualización desde ZENworks Configuration Management 10.2.x a SP3 (10.3)	25
4.1 Actualización a ZENworks Configuration Management 10.3	25
4.2 Tareas posteriores a la actualización	26
4.2.1 Actualización de ZENworks Reporting Server	26
4.2.2 Reinstalación de la extensión de carga de archivos de Novell	27
4.2.3 Carga de WAIK	27
4.2.4 Instalación de Sysinfo	27
4.2.5 Reconstrucción de la base de datos Sybase externa o incrustada	28

4.2.6	Redefinición de servidores LDAP adicionales para un servidor de ZENworks	28
A	Reinstalación de la extensión de carga de archivos de Novell	29
B	Referencia rápida de las vías de actualización de ZENworks 10 Configuration Management	31

Acerca de esta guía

Esta guía incluye información acerca de las nuevas mejoras incorporadas a Novell® ZENworks® 10 Configuration Management SP3, así como información que le ayudará a actualizar correctamente a esta versión.

La información incluida en la guía está organizada del modo siguiente:

- ♦ Capítulo 1, “Novedades”, en la página 9
- ♦ Capítulo 2, “Actualización desde ZENworks Configuration Management 10.0.x a SP3 (10.3)”, en la página 15
- ♦ Capítulo 3, “Actualización desde ZENworks Configuration Management 10.1.x a SP3 (10.3)”, en la página 21
- ♦ Capítulo 4, “Actualización desde ZENworks Configuration Management 10.2.x a SP3 (10.3)”, en la página 25
- ♦ Apéndice A, “Reinstalación de la extensión de carga de archivos de Novell”, en la página 29
- ♦ Apéndice B, “Referencia rápida de las vías de actualización de ZENworks 10 Configuration Management”, en la página 31

Usuarios a los que va dirigida

Esta guía está dirigida a administradores de ZENworks.

Comentarios

Nos gustaría recibir sus comentarios y sugerencias acerca de este manual y del resto de la documentación incluida con este producto. Utilice la función de comentarios del usuario que se incluye en la parte inferior de cada página de la documentación en línea, o bien acceda al [sitio Web de comentarios sobre la documentación de Novell \(http://www.novell.com/documentation/feedback.html\)](http://www.novell.com/documentation/feedback.html) e introduzca allí sus comentarios.

Documentación adicional

ZENworks 10 Configuration Management cuenta con documentación adicional (en formatos PDF y HTML) que puede utilizar para conocer e implementar el producto. Para obtener información adicional, consulte el [sitio Web de documentación de ZENworks 10 Configuration Management \(http://www.novell.com/documentation/zcm10/index.html\)](http://www.novell.com/documentation/zcm10/index.html).

Convenciones de la documentación

En la documentación de Novell, los símbolos mayor que (>) se utilizan para separar acciones dentro de un paso y elementos en una vía de referencia cruzada.

El símbolo de marca comercial (®, ™, etc.) indica una marca comercial de Novell. Un asterisco (*) sirve para identificar una marca comercial de otro fabricante.

Cuando un nombre de vía de acceso se pueda escribir con una barra invertida para algunas plataformas y una barra normal para otras plataformas, el nombre de la vía de acceso aparecerá con una barra invertida. Los usuarios de plataformas que requieran una barra inclinada, como Linux*, deben usar estas barras, propias de dicho software.

Las siguientes secciones describen las nuevas funciones de Novell® ZENworks® 10 Configuration Management SP3:

- ♦ Sección 1.1, “Nuevas plataformas admitidas”, en la página 9
- ♦ Sección 1.2, “Nuevas versiones admitidas de los navegadores de administración”, en la página 9
- ♦ Sección 1.3, “Mejoras generales”, en la página 10
- ♦ Sección 1.4, “Gestión de activos”, en la página 10
- ♦ Sección 1.5, “Autenticación”, en la página 11
- ♦ Sección 1.6, “Contenido”, en la página 11
- ♦ Sección 1.7, “Imágenes”, en la página 11
- ♦ Sección 1.8, “Nuevos derechos de lotes y de directivas”, en la página 12
- ♦ Sección 1.9, “Gestión de parches”, en la página 12
- ♦ Sección 1.10, “Gestión remota”, en la página 12
- ♦ Sección 1.11, “Generación de informes”, en la página 12
- ♦ Sección 1.12, “Actualización”, en la página 13
- ♦ Sección 1.13, “ZENworks Appliance”, en la página 13

1.1 Nuevas plataformas admitidas

ZENworks 10 Configuration Management SP3 proporciona las siguientes funciones nuevas o mejoradas:

- ♦ Compatibilidad para Windows* Server* 2008 R2 como servidor primario
- ♦ Compatibilidad para Windows 7 como dispositivo gestionado

Nota: Windows 7 también se admite como dispositivo gestionado (excepto para Personality Migration) en la actualización para ZENworks 10 Configuration Management SP2 (10.2.2) o posterior.

Para obtener más información, consulte la sección “[Requisitos del sistema](#)” en la *Guía de instalación de ZENworks 10 Configuration Management*.

1.2 Nuevas versiones admitidas de los navegadores de administración

El Centro de control de ZENworks admite ahora las siguientes versiones adicionales de navegadores:

- ♦ Mozilla* Firefox* 3.5

1.3 Mejoras generales

Se han realizado las siguientes mejoras generales:

- ♦ Compatibilidad para la coexistencia de ZENworks 10 y ZENworks 7.x Desktop Management (ZDM 7).
- ♦ Migración de dispositivos con ZENworks 7.x Desktop Management y ZENworks 7.5 Asset Management a dispositivos ZENworks 10.
- ♦ Autenticación añadida como función del servidor primario para el que se pueden establecer reglas de servidor más próximo.
- ♦ Las conexiones con el origen de usuarios se pueden añadir y eliminar mediante la utilidad zman.
- ♦ Asistencia para relevo de funciones multinodo de conexiones de origen de usuarios para Novell eDirectory™.

1.4 Gestión de activos

Se han incluido las siguientes mejoras en la gestión de activos.

- ♦ [Sección 1.4.1, “Licencia basada en usuario”, en la página 10](#)
- ♦ [Sección 1.4.2, “Mejoras del Centro de control de ZENworks”, en la página 10](#)

1.4.1 Licencia basada en usuario

La gestión de usuarios admite ahora modelos de licencia basada en usuario.

Con los modelos de licencia basada en usuario, los usuarios con licencia se asocian a dispositivos, que a su vez se asocian a instalaciones de productos de software. Una licencia sólo se consume si se encuentra una instalación de producto de software en un dispositivo asociado al usuario. Si hay varias instalaciones del producto en varios dispositivos asociados al usuario, sólo se consume una licencia. Se admiten dos modelos de licencia basada en usuario: por usuario y por usuario especificado. El modelo de licencia por usuario cubre a todos los usuarios, excepto a los que se haya excluido de forma explícita (los usuarios excluidos). Cualquier usuario asociado a una instalación de producto consume una licencia. Las instalaciones de productos asociadas a usuarios excluidos se cubren con otros derechos de licencia (si hay derechos por instalación que cubran el mismo producto) o se muestran como instalaciones sin resolver. El modelo de licencia por usuario especificado sólo cubre a los usuarios que se hayan incluido de forma específica (los usuarios cubiertos). Cualquier usuario cubierto con una instalación de producto consume una licencia. Las instalaciones de producto asociadas a usuarios no cubiertos se cubren mediante otros derechos (si hay derechos por instalación que cubran ese producto) o se muestran como instalaciones sin resolver.

1.4.2 Mejoras del Centro de control de ZENworks

Se han realizado mejoras en varias funciones de gestión de activos en el Centro de control de ZENworks para facilitar el uso:

- ♦ En la página Relaciones de un documento, ahora es posible añadir el documento a contratos, derechos y registros de resumen de compra existentes.

- ♦ En la página Detalles de compra de un registro de compra, ahora se puede crear un producto de catálogo y añadirlo a un registro de detalle de compra.
- ♦ En la página Estado de conformidad de una licencia, las columnas de los paneles Estado de conformidad han cambiado para que resulte más fácil identificar cada derecho de licencia, su modelo de licencia y las versiones de productos cubiertas.

1.5 Autenticación

ZENworks 10 Configuration Management SP3 ofrece las siguientes funciones nuevas:

- ♦ **Mecanismos de autenticación:** permite usar una tarjeta inteligente para entrar en el origen de usuarios y, por lo tanto, en ZENworks. Es posible utilizar el mecanismo de autenticación Kerberos* para entrar en Active Directory* y usar el mecanismo de secreto compartido para entrar en eDirectory.
- ♦ **Dispositivos satélite de autenticación:** los dispositivos satélite con función de autenticación pueden agilizar el proceso de autenticación al dividir la carga de trabajo entre varios dispositivos y al realizar la autenticación de forma local para los dispositivos gestionados. Se pueden tener varios dispositivos satélite con función de autenticación. Además, cada satélite con función de autenticación puede tener varios orígenes de usuarios configurados y, por su parte, cada satélite puede tener varias conexiones a cada origen de usuarios para proporcionar servicios de failover (relevo de funciones multinodo).

1.6 Contenido

Se han realizado las siguientes mejoras para gestionar el contenido:

- ♦ Es posible replicar tipos de contenido específicos a los satélites. Se han incluido ajustes de tasas de transmisión y duración.
- ♦ Se ha mejorado la compatibilidad con las programaciones de replicación de contenido.
- ♦ Se han mejorado las acciones de lotes para facilitar el control al distribuir contenido de lotes a los dispositivos.

1.7 Imágenes

La generación de imágenes de ZENworks 10 Configuration Management SP3 proporciona las siguientes funciones nuevas o mejoradas:

- ♦ Se admite el paquete de instalación automatizada de Windows (WAIK) 3.0 para los programas de generación de imágenes de otros fabricantes.
- ♦ Se admiten las operaciones de generación de imágenes de ZENworks 7.x Desktop Management (ZDM 7) para los dispositivos en los que coexiste el agente de ZDM 7 y ZENworks Adaptive Agent con Asset Management.
- ♦ Se admite la replicación o distribución del contenido de imágenes para los satélites con la función de generación de imágenes según los ajustes de replicación de contenido, como la tasa de transmisión o la programación.

Para obtener más información, consulte la sección [Adición y configuración de dispositivos satélite](#) en la [Referencia sobre la administración del sistema ZENworks 10 Configuration Management](#).

1.8 Nuevos derechos de lotes y de directivas

Se han añadido los siguientes derechos:

- ♦ **Asignar lotes:** este derecho de lotes nuevo otorga o deniega al administrador los derechos necesarios para asignar los lotes mostrados en el panel de contextos del recuadro de diálogo Derechos de lote a los objetos de usuario o dispositivo.
- ♦ **Asignar directivas:** este derecho de directivas nuevo otorga o deniega al administrador los derechos necesarios para asignar las directivas mostradas en el panel de contextos del recuadro de diálogo Derechos de directiva a los objetos de usuario o dispositivo.

Si actualiza de ZENworks 10 Configuration Management SP2 a ZENworks 10 Configuration Management SP3, las cuentas de administrador existentes reciben los derechos siguientes, además de los que ya tienen:

- ♦ Derechos Asignar lotes y Asignar directivas para el contexto especificado
- ♦ Derecho Asignar lotes para el contexto de lotes
- ♦ Derecho Asignar directivas para el contexto de directivas

Para obtener más información, consulte [Descripción de los derechos](#) en la *Referencia sobre la administración del sistema*.

1.9 Gestión de parches

ZENworks 10 Patch Management SP3 proporciona las siguientes funciones nuevas o mejoradas:

- ♦ Ahora es posible controlar la distribución de los parches de líneas de base obligatorias desde la pestaña *Configuración* del Centro de control de ZENworks.
- ♦ Es posible distribuir un parche a todos los dispositivos sin parche aplicado o elegir dispositivos, carpetas o grupos específicos para la distribución del parche en el asistente de distribución.
- ♦ El tipo de programación *Evento* de la página Programación de soluciones del asistente de distribución se ha sustituido por la página *Ahora*.

1.10 Gestión remota

ZENworks 10 Configuration Management SP3 admite un servidor proxy de gestión remota en las siguientes plataformas:

- ♦ SUSE[®] Linux Enterprise Server 10 SP2
- ♦ SUSE Linux Enterprise Server 11
- ♦ Open Enterprise Server 2 (OES Linux) SP1

1.11 Generación de informes

Se puede usar el informe Detalles del usuario de ZENworks Reporting Server para mostrar detalles del usuario, como el nombre de usuario o la dirección de correo electrónico de los orígenes de usuarios LDAP configurados en el Centro de control de ZENworks. También es posible enlazar informes de ZENworks con los informes de detalles del usuario.

1.12 Actualización

Es posible actualizar el servidor primario o los dispositivos gestionados directamente a ZENworks 10 Configuration Management SP3 desde las siguientes versiones mediante la función de actualización del sistema ZENworks:

- ♦ ZENworks 10 Configuration Management SP2 (10.2)
- ♦ Actualización para ZENworks 10 Configuration Management (10.2.1)
- ♦ Actualización para ZENworks 10 Configuration Management (10.2.2)

1.13 ZENworks Appliance

ZENworks 10 Configuration Management SP3 está ahora disponible como dispositivo de hardware + software que se puede distribuir a la infraestructura virtual admitida. Este dispositivo se basa en una versión personalizada de SUSE Linux Enterprise Server 10 SP2 (SLES 10 SP2) y viene preinstalado con el servidor de ZENworks 10 Configuration Management SP3 y ZENworks Reporting Server de ZENworks 10 Configuration Management SP3.

Para obtener más información, consulte la [Referencia sobre la distribución y la administración de ZENworks 10 Configuration Management Appliance](#).

Actualización desde ZENworks Configuration Management 10.0.x a SP3 (10.3)

2

Esta sección contiene información acerca de la actualización desde Novell® ZENworks® Configuration Management 10.0.x a ZENworks Configuration Management SP3 (10.3).

Para actualizar desde ZENworks 10 Configuration Management 10.0.x a ZENworks 10 Configuration Management SP3 (10.3), los dispositivos deben cumplir los requisitos descritos en “Requisitos del sistema” en la [Guía de instalación de ZENworks 10 Configuration Management](#).

Debido a los cambios en la arquitectura de ZENworks, ni los servidores de ZENworks ni los dispositivos gestionados se pueden actualizar de la versión 10.0.x directamente a la versión 10.3. Sin embargo, se puede usar una combinación de la función de actualización del sistema ZENworks y los medios de instalación para pasar de la versión 10.0.x a la 10.3.

No es posible usar los medios de instalación de ZENworks 10 Configuration Management SP3 para actualizar de la versión 10.0.x a la 10.3. Debe seguir las indicaciones de esta sección.

Importante: debido a que en el proceso de actualización se emplean distintas versiones de ZENworks Configuration Management, deberá utilizar distintas versiones de la documentación para realizar la actualización. Asegúrese de que sigue las directrices recogidas en la versión adecuada de cada una de las guías a las que se hace referencia a continuación.

Realice las tareas que se recogen en las siguientes secciones para actualizar a ZENworks 10 Configuration Management SP3:

- ♦ [Sección 2.1, “Tareas previas a la actualización para BusinessObjects Enterprise Server”, en la página 15](#)
- ♦ [Sección 2.2, “Actualización a ZENworks Configuration Management 10.3”, en la página 17](#)
- ♦ [Sección 2.3, “Tareas posteriores a la actualización”, en la página 18](#)

2.1 Tareas previas a la actualización para BusinessObjects Enterprise Server

Esta sección solo es aplicable en caso de que BusinessObjects* Enterprise esté instalado en el servidor primario de ZENworks 10 Configuration Management. Si no es así, continúe en la [Sección 2.2, “Actualización a ZENworks Configuration Management 10.3”, en la página 17](#).

Si BusinessObjects Enterprise está instalado en el servidor primario de ZENworks 10 Configuration Management, BusinessObjects Enterprise dejará de funcionar cuando se actualice el servidor a ZENworks 10 Configuration Management SP3.

Para seguir creando y generando informes de ZENworks, lleve a cabo las siguientes tareas en el orden mostrado:

1. Desinstale el servidor BusinessObjects Enterprise Server instalado en el servidor primario de ZENworks 10 Configuration Management. Para obtener más información, consulte la [Sección 2.1.1, “Desinstalación de BusinessObjects Enterprise”](#), en la página 16.
2. Instale ZENworks Reporting Server. Para obtener más información, consulte la [Sección 2.1.2, “Instalación de ZENworks Reporting Server”](#), en la página 17.

2.1.1 Desinstalación de BusinessObjects Enterprise

1 Actualice el servidor primario de ZENworks 10 Configuration Management a la actualización de ZENworks Configuration Management (10.1.1). Para obtener más información, consulte la sección [“Introducción a las actualizaciones del sistema de ZENworks”](#) en la [Referencia sobre la administración del sistema ZENworks 10 Configuration Management](#).

2 Desinstale BusinessObjects Enterprise Server del servidor primario:

- ♦ **En Windows:** realice las acciones siguientes:

1. Entre como administrador.
2. En el escritorio, haga clic en *Inicio > Configuración > Panel de control*.
3. Haga doble clic en *Añadir o quitar programas* y desinstale BusinessObjects Enterprise Server.
4. En el indicador de comandos, diríjase al directorio
`%ZENWORKS_HOME%\share\pmrboecleanup.`
5. Ejecute el archivo `pmrboecleanup.bat`.

(Condicional) No ejecute los archivos `pmrboecleanup.bat` ni `pmrboecleanup.sh` en un lote con la actualización de ZENworks Configuration Management (10.1.1) en el servidor primario en el que se ha instalado Reporting Server. Si ejecuta estos archivos, Reporting Server se eliminará del servidor primario. Para resolver este problema, actualice a ZENworks Configuration Management (10.1.2). Reporting Server no se elimina del servidor primario si ejecuta a continuación los archivos `pmrboecleanup.bat` o `pmrboecleanup.sh`.

6. Para ver la información de registro, diríjase a
`%ZENWORKS_HOME%\logs\pmrboepostuninstall.log`.

- ♦ **En Linux:** realice las acciones siguientes:

1. Entre a la sesión como usuario `Root`.
2. Detenga los servicios de BusinessObjects Enterprise ejecutando el comando siguiente:
`/etc/init.d/BobjEnterprise115 stop`
3. Desinstale BusinessObjects Enterprise Server ejecutando el comando siguiente:
`/opt/novell/zenworks/share/boe/bobje/uninstallBOBJE.sh`
4. Diríjase al directorio `/opt/novell/zenworks/share/pmrbocleanup.`
5. Ejecute el archivo de guión `pmrboecleanup.sh`.

(Condicional) No ejecute los archivos `pmrboecleanup.bat` ni `pmrboecleanup.sh` en un lote con la actualización de ZENworks Configuration Management (10.1.1) en el servidor primario en el que se ha instalado Reporting Server. Si ejecuta estos

archivos, Reporting Server se eliminará del servidor primario. Para resolver este problema, actualice a ZENworks Configuration Management (10.1.2). Reporting Server no se elimina del servidor primario si ejecuta a continuación los archivos `pmrboecleanup.bat` o `pmrboecleanup.sh`.

6. Para ver la información de registro, diríjase a `/var/opt/novell/log/zenworks/pmrboepostuninstall.log`.

2.1.2 Instalación de ZENworks Reporting Server

Puede instalar ZENworks Reporting Server en el servidor primario del que ha desinstalado BusinessObjects Enterprise Server o en otro distinto. Para obtener más información sobre la instalación de Reporting Server, consulte la [Guía de instalación de ZENworks Reporting Server de ZENworks 10 Configuration Management](#).

2.2 Actualización a ZENworks Configuration Management 10.3

- 1 Asegúrese de que ha completado los pasos de la [Sección 2.1, “Tareas previas a la actualización para BusinessObjects Enterprise Server”](#), en la [página 15](#).

- 2 Utilice la función de actualización del sistema para actualizar los servidores de ZENworks y los dispositivos gestionados desde ZENworks Configuration Management 10.0.x a 10.0.3.

Para obtener más información acerca de la actualización del sistema, consulte [“Actualizaciones del sistema de ZENworks”](#) en la [Referencia sobre la administración del sistema ZENworks 10 Configuration Management](#).

- 3 Utilice los medios de instalación de ZENworks 10.1.0 para actualizar todos los servidores primarios desde 10.0.3 a 10.1.

Para obtener más información sobre la instalación de ZENworks 10 Configuration Management SP1 (10.1.0), consulte la [Guía de instalación de Novell ZENworks 10 Configuration Management SP1](#) (<http://www.novell.com/documentation/zcm10/pdfdoc/zcm101.zip>).

- 4 Utilice la función de actualización del sistema para actualizar los dispositivos gestionados de la versión 10.0.3 a la actualización para ZENworks 10 Configuration Management SP1 (10.1.0).

Para obtener más información acerca de la actualización del sistema, consulte [“Actualizaciones del sistema de ZENworks”](#) en la [Referencia sobre la administración del sistema ZENworks 10 Configuration Management](#).

- 5 Utilice la función de actualización del sistema para actualizar los servidores primarios de la versión 10.1.x y los dispositivos gestionados a la versión 10.2.

La actualización de ZENworks 10 Configuration Management SP2 (10.2) es acumulativa, lo que significa que los servidores primarios y los dispositivos gestionados se pueden actualizar directamente a la versión 10.2 desde las siguientes versiones:

- ♦ ZENworks 10 Configuration Management SP1 (10.1.0)
- ♦ Actualización para ZENworks 10 Configuration Management (10.1.1)
- ♦ Actualización para ZENworks 10 Configuration Management (10.1.1c)
- ♦ Actualización para ZENworks 10 Configuration Management (10.1.2a)
- ♦ Actualización para ZENworks 10 Configuration Management (10.1.3)

Importante: antes de aplicar la versión 10.2, debe eliminar las actualizaciones anteriores de ZENworks 10 Configuration Management del Centro de control de ZENworks.

Para actualizar a la versión 10.2:

- 5a** (Condicional) Actualice el servidor primario que alberga la base de datos interna de ZENworks de la versión 10.1.x a la 10.2.
- 5b** Actualice todos los demás servidores primarios de la zona de gestión de la versión 10.1.x a la 10.2 (el orden no importa).
- 5c** Actualice los dispositivos gestionados de la versión 10.1.x a la 10.2.

Para obtener más información acerca de la actualización del sistema, consulte “[Actualizaciones del sistema de ZENworks](#)” en la [Referencia sobre la administración del sistema ZENworks 10 Configuration Management](#).

- 6** Utilice la función de actualización del sistema para actualizar los servidores de ZENworks y los dispositivos gestionados desde ZENworks Configuration Management 10.2.x a 10.3.

La actualización de ZENworks 10 Configuration Management SP3 (10.3) es acumulativa, lo que significa que los servidores primarios y los dispositivos gestionados se pueden actualizar directamente a la versión 10.3 desde las siguientes versiones:

- ♦ ZENworks 10 Configuration Management SP2 (10.2)
- ♦ Actualización para ZENworks 10 Configuration Management (10.2.1)
- ♦ Actualización para ZENworks 10 Configuration Management (10.2.2)

Importante: antes de aplicar la versión 10.3, debe eliminar las actualizaciones anteriores de ZENworks 10 Configuration Management del Centro de control de ZENworks.

Para actualizar a la versión 10.3:

- 6a** (Condicional) Actualice el servidor primario que alberga la base de datos interna de ZENworks de la versión 10.2 a la 10.3.
- 6b** Actualice todos los demás servidores primarios de la zona de gestión de la versión 10.2 a la 10.3 (el orden no importa).
- 6c** Actualice los dispositivos gestionados de la versión 10.2 a la 10.3.

Para obtener más información acerca de la actualización del sistema, consulte “[Actualizaciones del sistema de ZENworks](#)” en la [Referencia sobre la administración del sistema ZENworks 10 Configuration Management](#).

Importante: después de actualizar a ZENworks 10 Configuration Management SP3 (10.3), no es posible instalar un servidor primario de ZENworks de una versión anterior de ZENworks Configuration Management en la zona de gestión de la versión SP3.

2.3 Tareas posteriores a la actualización

- ♦ [Sección 2.3.1, “Reinstalación de la extensión de carga de archivos de Novell”](#), en la página 19
- ♦ [Sección 2.3.2, “Reconstrucción de la base de datos Sybase externa o incrustada”](#), en la página 19

2.3.1 Reinstalación de la extensión de carga de archivos de Novell

Si la extensión de carga de archivos de ZENworks 10 Configuration Management ya está instalada en el servidor en el que se está ejecutando el Centro de control de ZENworks, debe volver a instalar la extensión de carga de archivos de Novell antes de realizar operaciones de generación de imágenes de terceros. Para obtener información detallada sobre cómo reinstalar la extensión de carga de archivos de Novell, consulte el [Apéndice A, “Reinstalación de la extensión de carga de archivos de Novell”](#), en la página 29.

2.3.2 Reconstrucción de la base de datos Sybase externa o incrustada

Si tiene instalada una base de datos Sybase* externa o incrustada, es recomendable reconstruir la base de datos para que se ejecute en la versión actualizada del motor de la base de datos Sybase. Para obtener más información sobre la reconstrucción de la base de datos, consulte “[Reconstrucción de la base de datos Sybase externa o incrustada](#)” en la *Referencia sobre la administración del sistema ZENworks 10 Configuration Management*.

Actualización desde ZENworks Configuration Management 10.1.x a SP3 (10.3)

3

Esta sección contiene información acerca de la actualización desde Novell® ZENworks® Configuration Management 10.1.x a ZENworks Configuration Management SP3 (10.3). Para obtener información acerca de la actualización desde ZENworks Configuration Management 10.0.x, consulte el [Capítulo 2, “Actualización desde ZENworks Configuration Management 10.0.x a SP3 \(10.3\)”](#), en la página 15.

Para actualizar desde Novell ZENworks 10 Configuration Management 10.1.x a ZENworks 10 Configuration Management SP3 (10.3), los dispositivos deben cumplir los requisitos descritos en “[Requisitos del sistema](#)” en la [Guía de instalación de ZENworks 10 Configuration Management](#).

Debido a cambios realizados en la arquitectura de ZENworks, los servidores y los dispositivos gestionados no se pueden actualizar de la versión 10.1.x directamente a la versión 10.3. Sin embargo, se puede emplear una combinación de la función de actualización del sistema de ZENworks y los medios de instalación para pasar de la versión 10.1.x a la 10.3.

No es posible usar los medios de instalación de ZENworks 10 Configuration Management SP3 para actualizar de la versión 10.1.x a la SP3. Debe seguir las indicaciones de esta sección.

Realice las tareas que se recogen en las siguientes secciones para actualizar a ZENworks 10 Configuration Management SP3:

- ♦ [Sección 3.1, “Descripción de las tareas que no lleva a cabo la actualización”](#), en la página 21
- ♦ [Sección 3.2, “Actualización a ZENworks Configuration Management 10.3”](#), en la página 21
- ♦ [Sección 3.3, “Tareas posteriores a la actualización”](#), en la página 23

3.1 Descripción de las tareas que no lleva a cabo la actualización

No es posible migrar los informes creados en ZENworks 10 Configuration Management con SP1 (10.1) a ZENworks 10 Configuration Management con SP3 (10.3). Se deben volver a crear en ZENworks Reporting Server.

3.2 Actualización a ZENworks Configuration Management 10.3

- 1 Asegúrese de que ha completado los pasos de la [Sección 2.1, “Tareas previas a la actualización para BusinessObjects Enterprise Server”](#), en la página 15.
- 2 Utilice la función de actualización del sistema para actualizar los servidores de ZENworks y los dispositivos gestionados desde ZENworks Configuration Management 10.1.x a 10.2.

La actualización de ZENworks 10 Configuration Management SP2 (10.2) es acumulativa, lo que significa que los servidores primarios y los dispositivos gestionados se pueden actualizar directamente a la versión 10.2 desde las siguientes versiones:

- ♦ ZENworks 10 Configuration Management SP1 (10.1)
- ♦ Actualización para ZENworks 10 Configuration Management (10.1.1)
- ♦ Actualización para ZENworks 10 Configuration Management (10.1.1c)
- ♦ Actualización para ZENworks 10 Configuration Management (10.1.2a)
- ♦ Actualización para ZENworks 10 Configuration Management (10.1.3)

Importante: antes de aplicar la versión 10.2, debe eliminar las actualizaciones anteriores de ZENworks 10 Configuration Management del Centro de control de ZENworks.

Para actualizar a la versión 10.2:

- 2a** (Condicional) Actualice el servidor primario que alberga la base de datos interna de ZENworks de la versión 10.1 a la 10.2.
 - 2b** Actualice todos los demás servidores primarios de la zona de gestión de la versión 10.1 a la 10.2 (el orden no importa).
 - 2c** Actualice los dispositivos gestionados a la versión 10.2.
Para obtener más información acerca de la actualización del sistema, consulte “[Actualizaciones del sistema de ZENworks](#)” en la *Referencia sobre la administración del sistema ZENworks 10 Configuration Management*.
- 3** Utilice la función de actualización del sistema para actualizar los servidores de ZENworks y los dispositivos gestionados desde ZENworks Configuration Management 10.2.x a 10.3.

La actualización de ZENworks 10 Configuration Management SP3 (10.3) es acumulativa, lo que significa que los servidores primarios y los dispositivos gestionados se pueden actualizar directamente a la versión 10.3 desde las siguientes versiones:

- ♦ ZENworks 10 Configuration Management SP2 (10.2)
- ♦ Actualización para ZENworks 10 Configuration Management (10.2.1)
- ♦ Actualización para ZENworks 10 Configuration Management (10.2.2)

Importante: antes de aplicar la versión 10.3, debe eliminar las actualizaciones anteriores de ZENworks 10 Configuration Management del Centro de control de ZENworks.

Para actualizar a la versión 10.3:

- 3a** (Condicional) Actualice el servidor primario que alberga la base de datos interna de ZENworks de la versión 10.2 a la 10.3.
- 3b** Actualice todos los demás servidores primarios de la zona de gestión de la versión 10.2 a la 10.3 (el orden no importa).
- 3c** Actualice los dispositivos gestionados de la versión 10.2 a la 10.3.
Para obtener más información acerca de la actualización del sistema, consulte “[Actualizaciones del sistema de ZENworks](#)” en la *Referencia sobre la administración del sistema ZENworks 10 Configuration Management*.

Importante: después de actualizar a ZENworks 10 Configuration Management SP3 (10.3), no es posible instalar un servidor primario de ZENworks de una versión anterior de ZENworks Configuration Management en la zona de gestión de la versión SP3.

3.3 Tareas posteriores a la actualización

- ♦ [Sección 3.3.1, “Reinstalación de la extensión de carga de archivos de Novell”, en la página 23](#)
- ♦ [Sección 3.3.2, “Carga de WAIK”, en la página 23](#)
- ♦ [Sección 3.3.3, “Instalación de ZENworks Reporting Server”, en la página 23](#)
- ♦ [Sección 3.3.4, “Reconstrucción de la base de datos Sybase externa o incrustada”, en la página 24](#)

3.3.1 Reinstalación de la extensión de carga de archivos de Novell

Si la extensión de carga de archivos de ZENworks 10 Configuration Management ya está instalada en el servidor en el que se está ejecutando el Centro de control de ZENworks, debe volver a instalar la extensión de carga de archivos de Novell antes de realizar operaciones de generación de imágenes de terceros. Para obtener información detallada sobre cómo reinstalar la extensión de carga de archivos de Novell, consulte el [Apéndice A, “Reinstalación de la extensión de carga de archivos de Novell”, en la página 29](#).

3.3.2 Carga de WAIK

Si va a actualizar desde ZENworks 10 Configuration Management SP1 (10.1) a ZENworks 10 Configuration Management SP3 y WAIK ya estaba cargado antes de la actualización, debe volver a cargar WAIK (`winpe.wim`) después de actualizar a ZENworks 10 Configuration Management SP3. Para obtener más información acerca de cómo cargar WAIK, consulte la [Referencia sobre los servicios de prearranque y la generación de imágenes de ZENworks 10 Configuration Management](#).

3.3.3 Instalación de ZENworks Reporting Server

Si ZENworks Reporting Server está instalado en el servidor primario de ZENworks 10 Configuration Management (10.1), ZENworks Reporting Server deja de funcionar cuando se actualiza el servidor a ZENworks 10 Configuration Management SP3.

Debe instalar una instancia nueva de ZENworks Reporting Server en el mismo servidor primario o en otro servidor distinto:

- ♦ [“Instalación de ZENworks Reporting Server en el mismo servidor primario” en la página 23](#)
- ♦ [“Instalación de ZENworks Reporting Server en un servidor distinto” en la página 24](#)

Instalación de ZENworks Reporting Server en el mismo servidor primario

- 1 Desinstalación de la instancia existente de ZENworks Reporting Server.

Para obtener más información sobre cómo desinstalar ZENworks Reporting Server, consulte [“Desinstalación de ZENworks Reporting Server” en la Guía de instalación de ZENworks Reporting Server de ZENworks 10 Configuration Management](#).

2 Instale ZENworks Reporting Server.

Para obtener más información acerca de cómo instalar ZENworks Reporting Server, consulte la [Guía de instalación de ZENworks Reporting Server de ZENworks 10 Configuration Management](#).

Instalación de ZENworks Reporting Server en un servidor distinto

1 Anule la instancia anterior de ZENworks Reporting Server y, seguidamente, lleve a cabo la nueva instalación.

Para obtener más información sobre cómo anular ZENworks Reporting Server, consulte “[Anulación de una instancia existente de ZENworks Reporting Server](#)” en la [Guía de instalación de ZENworks Reporting Server de ZENworks 10 Configuration Management](#).

2 (Opcional) Cuando se complete la instalación nueva de ZENworks Reporting Server, desinstale la instancia anterior de ZENworks Reporting Server (que ya ha anulado) del servidor primario anterior.

Para obtener más información sobre cómo desinstalar ZENworks Reporting Server, consulte “[Desinstalación de ZENworks Reporting Server](#)” en la [Guía de instalación de ZENworks Reporting Server de ZENworks 10 Configuration Management](#).

3.3.4 Reconstrucción de la base de datos Sybase externa o incrustada

Si tiene instalada una base de datos Sybase externa o incrustada, es recomendable reconstruir la base de datos para que se ejecute en la versión actualizada del motor de la base de datos Sybase. Para obtener más información sobre la reconstrucción de la base de datos, consulte “[Reconstrucción de la base de datos Sybase externa o incrustada](#)” en la [Referencia sobre la administración del sistema ZENworks 10 Configuration Management](#).

Actualización desde ZENworks Configuration Management 10.2.x a SP3 (10.3)

Esta sección contiene información acerca de la actualización desde Novell® ZENworks® Configuration Management 10.2.x a ZENworks Configuration Management SP3 (10.3).

Para actualizar desde Novell ZENworks 10 Configuration Management 10.2.x a ZENworks 10 Configuration Management SP3 (10.3), los dispositivos deben cumplir los requisitos descritos en “Requisitos del sistema” en la *Guía de instalación de ZENworks 10 Configuration Management*.

La actualización de ZENworks 10 Configuration Management SP3 (10.3) es acumulativa, lo que significa que los servidores primarios y los dispositivos gestionados se pueden actualizar directamente a la versión 10.3 desde las siguientes versiones:

- ♦ ZENworks 10 Configuration Management SP2 (10.2)
- ♦ Actualización para ZENworks 10 Configuration Management (10.2.1)
- ♦ Actualización para ZENworks 10 Configuration Management (10.2.2)

No es posible usar los medios de instalación de ZENworks 10 Configuration Management SP3 para actualizar de la versión 10.2.x a la SP3. Debe seguir las indicaciones de esta sección.

Realice las tareas que se recogen en las siguientes secciones para actualizar a ZENworks 10 Configuration Management SP3:

- ♦ [Sección 4.1, “Actualización a ZENworks Configuration Management 10.3”](#), en la página 25
- ♦ [Sección 4.2, “Tareas posteriores a la actualización”](#), en la página 26

4.1 Actualización a ZENworks Configuration Management 10.3

Importante: antes de aplicar la versión 10.3, se recomienda eliminar las actualizaciones anteriores de ZENworks 10 Configuration Management del Centro de control de ZENworks.

Si dispone de más de un servidor primario en la zona de gestión, debe actualizarlos todos de la versión 10.2.x a la 10.3 antes de modificar el origen de usuarios.

Para actualizar directamente de la versión 10.2.x a la 10.3:

- 1** Utilice la función de actualización del sistema para actualizar los servidores primarios y los dispositivos gestionados a la versión 10.3:
 - 1a** (Condicional) Actualice el servidor primario que albergue la base de datos interna de ZENworks.
 - 1b** Actualice todos los demás servidores primarios de la zona de gestión (el orden no importa).
 - 1c** Actualice los dispositivos gestionados.

Para obtener más información acerca de la actualización del sistema, consulte “[Actualizaciones del sistema de ZENworks](#)” en la *Referencia sobre la administración del sistema ZENworks 10 Configuration Management*.

Importante: después de actualizar a ZENworks 10 Configuration Management SP3 (10.3), no es posible instalar un servidor primario de ZENworks de una versión anterior de ZENworks Configuration Management en la zona de gestión de la versión SP3.

Si dispone de algún satélite de ZENworks 10 Configuration Management SP2 (10.2) con función de generación de imágenes en la zona de gestión, debe actualizarlo a ZENworks 10 Configuration Management SP3 (10.3) para poder realizar correctamente las operaciones de gestión de imágenes, como tomar o restaurar una imagen de los satélites. Para actualizar los satélites de ZENworks 10 Configuration Management SP2 (10.2) a ZENworks 10 Configuration Management SP3 (10.3), lleve a cabo el [Paso 1 en la página 25](#).

4.2 Tareas posteriores a la actualización

- ♦ [Sección 4.2.1, “Actualización de ZENworks Reporting Server”, en la página 26](#)
- ♦ [Sección 4.2.2, “Reinstalación de la extensión de carga de archivos de Novell”, en la página 27](#)
- ♦ [Sección 4.2.3, “Carga de WAIK”, en la página 27](#)
- ♦ [Sección 4.2.4, “Instalación de Sysinfo”, en la página 27](#)
- ♦ [Sección 4.2.5, “Reconstrucción de la base de datos Sybase externa o incrustada”, en la página 28](#)
- ♦ [Sección 4.2.6, “Redefinición de servidores LDAP adicionales para un servidor de ZENworks”, en la página 28](#)

4.2.1 Actualización de ZENworks Reporting Server

Si tiene ZENworks Reporting Server instalado en el servidor primario de ZENworks 10 Configuration Management (10.2), al actualizar el servidor primario a ZENworks 10 Configuration Management SP3 (10.3) ZENworks Reporting Server se actualiza de forma automática.

Sin embargo, si tiene ZENworks Reporting Server instalado en un servidor primario de ZENworks 10 Configuration Management (10.1), debe desinstalarlo y, a continuación, instalar una instancia nueva de ZENworks Reporting Server en el mismo servidor primario o en un servidor distinto.

- ♦ [“Instalación de ZENworks Reporting Server en el mismo servidor primario” en la página 26](#)
- ♦ [“Instalación de ZENworks Reporting Server en un servidor distinto” en la página 27](#)

Instalación de ZENworks Reporting Server en el mismo servidor primario

- 1 Desinstalación de la instancia existente de ZENworks Reporting Server.

Para obtener más información sobre cómo desinstalar ZENworks Reporting Server, consulte “[Desinstalación de ZENworks Reporting Server](#)” en la *Guía de instalación de ZENworks Reporting Server de ZENworks 10 Configuration Management*.

2 Instale ZENworks Reporting Server.

Para obtener más información acerca de cómo instalar ZENworks Reporting Server, consulte la [Guía de instalación de ZENworks Reporting Server de ZENworks 10 Configuration Management](#).

Instalación de ZENworks Reporting Server en un servidor distinto

1 Anule la instancia anterior de ZENworks Reporting Server y, seguidamente, lleve a cabo la nueva instalación.

Para obtener más información sobre cómo anular ZENworks Reporting Server, consulte “[Anulación de una instancia existente de ZENworks Reporting Server](#)” en la [Guía de instalación de ZENworks Reporting Server de ZENworks 10 Configuration Management](#).

2 (Opcional) Cuando se complete la instalación nueva de ZENworks Reporting Server, desinstale la instancia anterior de ZENworks Reporting Server (que ya ha anulado) del servidor primario anterior.

Para obtener más información sobre cómo desinstalar ZENworks Reporting Server, consulte “[Desinstalación de ZENworks Reporting Server](#)” en la [Guía de instalación de ZENworks Reporting Server de ZENworks 10 Configuration Management](#).

4.2.2 Reinstalación de la extensión de carga de archivos de Novell

Si la extensión de carga de archivos de ZENworks 10 Configuration Management ya está instalada en el servidor en el que se está ejecutando el Centro de control de ZENworks, debe volver a instalar la extensión de carga de archivos de Novell antes de realizar operaciones de generación de imágenes de terceros. Para obtener información detallada sobre cómo reinstalar la extensión de carga de archivos de Novell, consulte el [Apéndice A, “Reinstalación de la extensión de carga de archivos de Novell”](#), en la [página 29](#).

4.2.3 Carga de WAIK

Si va a actualizar desde ZENworks 10 Configuration Management SP2 (10.2) a ZENworks 10 Configuration Management SP3 y WAIK ya estaba cargado antes de la actualización, debe volver a cargar WAIK (`winpe.wim`) después de actualizar a ZENworks 10 Configuration Management SP2. Para obtener más información acerca de cómo cargar WAIK, consulte la [Referencia sobre los servicios de prearranque y la generación de imágenes de ZENworks 10 Configuration Management](#).

4.2.4 Instalación de Sysinfo

Si actualiza el servidor primario de ZENworks 10 Configuration Management SP2 (10.2.x) a ZENworks 10 Configuration Management SP3, debe instalar la versión de Sysinfo incluida en el módulo de sólo inventario de los dispositivos de sólo inventario Linux, HP-UX, AIX o Solaris existentes. Para instalar Sysinfo, lleve a cabo las siguientes tareas en el dispositivo de sólo inventario:

1 Desinstale la versión existente de Sysinfo ejecutando el comando siguiente:

```
/opt/novell/zenworks/sysinfo/setup --uninstall --confirm
```

2 Según la plataforma del dispositivo de sólo inventario, debe descargar el módulo de sólo inventario adecuado (archivo `.tar`) del servidor de ZENworks.

Para obtener más información sobre la descarga del módulo de sólo inventario del servidor de ZENworks, consulte [“Descarga de módulos desde un servidor de ZENworks”](#) en la *Referencia sobre descubrimiento, distribución y retiro de ZENworks 10 Configuration Management*.

- 3 Extraiga el archivo `inventory-only_package.tar` a una ubicación temporal. Supongamos que el archivo `inventory-only_package.tar` se extrae en el directorio `/opt/novell/zenworks/tmp` de un dispositivo Linux.

El archivo `inventory-only_package.tar` incluye el programa de instalación de Sysinfo específico del paquete del módulo de sólo inventario.

- ♦ `mcsysinfo-noui-9-H12-linux-x86.sh` (para Linux)
- ♦ `mcsysinfo-noui-9-hpux-parisc.sh` (para HP-UX)
- ♦ `mcsysinfo-noui-9-H11-aix-powerpc.sh` (para AIX)
- ♦ `mcsysinfo-noui-9-H14-solaris-sparc.sh` (para Solaris)

- 4 Ejecute el comando siguiente:

```
extracted_directory_tar/Sysinfo_Setup_filename --nowin -- --acceptlicense --  
licensefile inventory-only_package.tar_extracted_directory /tscunix.kb --  
installdir /opt/novell/zenworks/sysinfo --packages  
base,config,snmp,sdl,sid --confirm
```

Por ejemplo, si el archivo `inventory-only_package.tar` se extrae en el directorio `/opt/novell/zenworks/tmp` de un dispositivo Linux, ejecute el comando siguiente:

```
/opt/novell/zenworks/tmp/mcsysinfo-noui-9-H12-linux-x86.sh --nowin -- --  
acceptlicense --licensefile /opt/novell/zenworks/tmp/tscunix.kb --  
installdir /opt/novell/zenworks/sysinfo --packages  
base,config,snmp,sdl,sid --confirm
```

El paquete Sysinfo se instala en el directorio `/opt/novell/zenworks/sysinfo`.

4.2.5 Reconstrucción de la base de datos Sybase externa o incrustada

Si tiene instalada una base de datos Sybase externa o incrustada, es recomendable reconstruir la base de datos para que se ejecute en la versión actualizada del motor de la base de datos Sybase. Para obtener más información sobre la reconstrucción de la base de datos, consulte [“Reconstrucción de la base de datos Sybase externa o incrustada”](#) en la *Referencia sobre la administración del sistema ZENworks 10 Configuration Management*.

4.2.6 Redefinición de servidores LDAP adicionales para un servidor de ZENworks

Si se han especificado servidores LDAP adicionales en el archivo `alt-servers.properties` de Novell ZENworks 10 Configuration Management 10.2.x y desea continuar usándolos en ZENworks 10 Configuration Management 10.3, debe redefinirlos manualmente mediante el Centro de control de ZENworks o la utilidad de línea de comandos `zman`. Para obtener más información sobre cómo redefinir los servidores LDAP adicionales para el servidor de ZENworks, consulte [“Suministro de equilibrio de carga y tolerancia a fallos LDAP”](#) en la *Referencia sobre la administración del sistema ZENworks 10 Configuration Management*.

Reinstalación de la extensión de carga de archivos de Novell



Si la extensión de carga de archivos de ZENworks® 10 Configuration Management ya está instalada en el servidor en el que se está ejecutando el Centro de control de ZENworks, debe volver a instalar la extensión de carga de archivos de Novell antes de realizar operaciones de generación de imágenes de terceros:

1 Desinstalar la extensión de carga de archivos de Novell.

En Internet Explorer: realice los siguientes pasos:

1. Cierre todas las copias abiertas del navegador Internet Explorer*.
2. Inicie una nueva copia del navegador.
3. Haga clic en *Herramientas > Opciones de Internet > General*.
4. En el panel *Historial de exploración*, haga clic en *Configuración*.
5. En la ventana Config. de Archivos temporales de Internet e Historial, haga clic en *Ver objetos*.
6. En la ventana Downloaded Program Files, haga clic con el botón derecho en *NFileUpload Class* y después haga clic en *Quitar*.

En Firefox: realice los siguientes pasos:

1. Haga clic en *Herramientas > Complementos*.
2. En la ventana *Complementos*, haga clic en la extensión de carga de archivos de Novell ZENworks 10.2.x y, a continuación, haga clic en *Desinstalar*.
3. Cierre el navegador Firefox.
4. Localice el directorio *directorio_instalación_Firefox/plugins* y borre los archivos *npzenworks.dll* y *nsINZENScriptablePlugin.xpt* incluidos en él.
5. Reinicie Firefox.

2 Instale la extensión de carga de archivos de ZENworks 10 Configuration Management SP3.

Cuando vuelva a utilizar el Centro de control de ZENworks para buscar vías y cargar archivos, se le pedirá que instale la última versión de la extensión de carga de archivos de Novell. Siga las instrucciones para llevar a cabo la instalación.

Referencia rápida de las vías de actualización de ZENworks 10 Configuration Management

B

Figura B-1 Actualización a ZENworks 10 Configuration Management SP3



